

Ptolemais in Arabia and Expeditions of Anaxicrates and Dionysios

Michael D. Bulharin

Ptolemais in Arabia and Expeditions of Anaxicrates and Dionysios

Michael D. Bulharin*

The collection of the MIHO-Museum is rich in pieces of Hellenistic art. One of the most beautiful objects is sculpture of queen Arsinoe II of the 2nd quarter of the 3rd cent. B.C. Arsinoe II (died in July 270 B.C.¹⁾) was daughter of Ptolemy I and Berenice I. She was married with Lysimachus, with Ptolemy Keraunos and Ptolemy II Philadelphos. One of the cities in the Fayyūm oasis Κροκοδείλων πόλις (OEg Šdt) was renamed Πτολεμαῖς Εὐεργέτις and later on was given a name after Arsinoe II by Ptolemy II Philadelphos.

The cult of Ptolemy I Soter and the Ptolemaic dynasty in general was initiated by Ptolemy II in 280 A.D.²⁾ However, even earlier, one of the most characteristic features of this cult – foundation of the new cities (also – channels³⁾), named after the dynastic name or renaming of the elder settlements – was established by Ptolemy I himself. The majority of the cities with dynastic name were founded under Ptolemy II; the foundation of one (or two) falls in the reign of Ptolemy I. Among the most important cities, besides Πτολεμαῖς Εὐεργέτις, which has received its name under Ptolemy III Euergetes, one may mention the following ones:

Πτολεμαῖς ἡ Ἐρμαίου or Πτολεμαῖς τῆς Θηβαίδος (Ptol. Geogr. IV. 5. 66) was founded by Ptolemy I on the left bank of Nile in the Upper Egypt on the site of Egyptian village Psoi (modern Girgeh). The reasons of giving such a name remain unclear. Πτολεμαῖς ἡ Ἐρμαίου – an autonomous community and the only foundation of Ptolemy I in Egypt – became capital of Thinite district. The foundation of Πτολεμαῖς ἡ Ἐρμαίου under Ptolemy I is a well established fact⁴⁾:

A Πτολεμαῖς was founded by also in Cyrenaica directly north of ancient Barca. It was probably established by Ptolemy I, however, it could also be founded by Ptolemy III.⁵⁾

Another Πτολεμαῖς was established in Pamphylia (Strabo XIV. 4. 2) by Ptolemy II between river Melas and Coracesium⁶⁾.

Πτολεμαῖς ὁ ὄρμος (the Harbor) – modern al-Lahūn was an important port in Arsinoitic nome at the exit from Fayyūm on the place of OEg mr-wr on the left bank of Baḥr Yussuf, where the latter bent toward lake Moeris. The city received its Ptolemaic name also from Ptolemy II.⁷⁾

Πτολεμαῖς (ρόδόφορος – “Rose-bringing” in 3 Macc. 7. 17) in Phoenicia received its name from Ptolemy II (285–246). Earlier it was called Ἄκη or Ἀκή. This Greek name renders its Old Semitic and Egyptian names *Akko (in the Amarna letters – akka; Assyr. Ak-ku-u; OEg. *a-ka):⁸⁾

Πτολεμαῖς τῶν θηρῶν. This “Ptolemais of the Hunters” is described in several sources – by “Periplus of the Erythraean Sea” (3. 1: 14 – 4. 1. 19), Pliny the Elder (6. 168, 171) and Pomponius Mela (III. 80. 5). As Arthemidoros reports, the city was founded by Eudemos after the order of Ptolemy II Philadelphos⁹⁾ (283/2–246 B.C.) in 270–269 B.C. (Strabo. XVI. 4. 7) for the facilitating of the hunt on the elephants. It also functioned as a port of trade.

The following identifications of Πτολεμαῖς τῶν θηρῶν have been proposed: Marsa Aqīq¹⁰⁾, near modern Suakin¹¹⁾; island ar-Rih in the delta of Tokar river¹²⁾, in Deira¹³⁾ or Trinkakat¹⁴⁾.

Characteristic is the following sentence: “Assez paradoxalement, nous ne savons rien, ni par les sources écrites, ni par l’archéologie, d’une

* Moscow, Russian Academy of Sciences

présence romaine dans les escales de la mer Rouge plus éloignées que signalent le Périple de la mer Érythrée et la Géographie de Ptolémée. Il est vrai que l'on n'a jamais pu localiser Ptolemaïs des Chasses, la plus célèbre d'entre elles, sinon très vaguement au sud de Port-Soudan, dans la région de Tokar ou dans celle d'Aqiq, non loin de l'actuelle frontière entre Soudan et l'Érythrée¹⁵⁾.

This list can be completed.

Ptolemy in his description of the world map ("Introduction into Geography") has certain *Θιαλήμαθ κόμη* (87° 00'E; 14° 00'N; 69 in VI. 7. 10) According to the reading of one of the manuscripts, this place bore another name – *Θιάλληλα*¹⁷⁾. The latter name perfectly corresponds to the modern name *Ṣalāla* (17° 01'19" N; 54° 05'43" E), which is central city of *Ḍufār* ('Umān). It is located on the Ptolemy's map to the West from *Μόσχα λιμήν*, which also confirms identification of *Θιάλληλα* with *Ṣalāla*, though rendering of the Arab emphatic *ṣ* through the Greek *θ* is quite unusual. From the other side one may find rendering of emphatic *ḍ* in through *θ* in the name *Μάριθα* (Ptol. Geogr. 122 in VI. 7. 20) < al- 'Āriḍ. Though not at the beginning of the word emphatic consonant was also rendered through spirant *θ*. However, as I.M. Dyakonoff, points out, "z, s and usually *ṣ* are fricative phonemes of the same kind as explosive *d*, *ṭ* and *t* in the living Semitic languages"¹⁸⁾. So, it is quite possible that the Arab phoneme *ṣ* in the name of *Ṣalāla* was pronounced as *t* or *ḍ* and could be consequently rendered into Greek through *θ*.

The former of the both names (*Θιαλήμαθ*) finds no parallel on current map of South East Arabia. It seems that the name *Θιαλήμαθ* could be regarded as Greek reflection of the South Arabian rendering of the name *Πτολεμαῖς*: *Πτολεμαῖς* > ASA **TLMYT* > *Θιαλήμαθ*.

It is noteworthy that the Greek name *Πτολεμαῖος* was rendered in the same way in the unique Minaean inscription RES 3427/3 = M 338/3 as *TLMYT* from Egypt. It was composed in the days of Ptolemy, son of Ptolemy (*bywmhy/ tlmyt/*

bn/ tlmyt) and in the 22nd year of king Ptolemy (*tny/ w' šry/ ktlmyt/ mlkn*).

This inscription is dated at 264¹⁹⁾ or 261 B.C.²⁰⁾, 263 or 224 B.C.²¹⁾, 224 B.C.²²⁾, 125–124 or, less probable, 93–92 B.C.²³⁾

We may see in Ptolemy, son of Ptolemy, who ruled at least 22 years, the following kings of Hellenistic Egypt: Ptolemy II Philadelphos (285– 283 – coregent; 282–246 – king); Ptolemy III Euergetes (246–221); Ptolemy V Epiphanes (210–204 – coregent, 204–197 – king under the patronage of the ministers Sosobios and Agathocles, 197 – enthronement in Memphis according to Egyptian customs, 180 – poisoned); Ptolemy VI Philometor (180–176 – king under the patronage of the mother Cleopatra I, 176–170 – under that of Eulaios and Lenaios, 170–145 – independent rule); Ptolemy VIII Euergetes II Physcon (144–116 with enthronement in Memphis); Ptolemy XII Theos Philopator Philadelphos Neos Dionysos Auletes (80 – election as king of Egypt, 76–51 – king with enthronement in Alexandria).

So, the Minaean inscription in question could be dated at 261, 225, 149, 123 or 55 B.C. The beginning of the era of Ptolemy V Epiphanes falls on the year of his enthronement in Memphis²⁴⁾. If so, he ruled independently only 17 years, he does not fit the requirements. Ptolemy X Alexander (114– 88), whose person was brought into discussion by Chr. Robin²⁵⁾, has also to be excluded from this list: his reign in fact began in 107 B.C. Palaeography of the inscription supposes the earliest of the dates²⁶⁾, then the Minaean inscription RES 3427 = M 338 is to be dated at 261 B.C. in the reign of Ptolemy II Philadelphos.

Both readings in Ptolemy's "Introduction into Geography" *Θιαλήμαθ* and *Θιάλληλα* seem to have appeared independently from each other and reflect the acquaintance of the Greek informants of Ptolemy with ancient port of *Ṣalāla* under the name of *Θιαλήμαθ*, which in fact can go back to *Πτολεμαῖς*. The place with the name *Ṣalāla* (which was retained and rendered as *Θιάλληλα*) was given the name *Πτολεμαῖς*, which was adopted by the

local population as *TLMYT, which was rendered by the later informants of Ptolemy as Θιαλήμαθ.

The adoption of the name of Ptolemy in the Arabian Peninsula would not seem unique. Yet W.W. Tarn has suggested that the name Tulmay of two Lihyānite kings goes back to the name Πτολεμαῖος.²⁷⁾

The following question is: who could give the name Πτολεμαῖος to the port on the shore of the Frankincense-bearing Land? Is it possible that the Greeks in pre-Roman period attained the Southern shore of modern 'Umān, if the rise of Egyptian far-distance trade with India through Arabia falls, as Strabo reports²⁸⁾, on the beginning of the last quarter of the 1st cent. A.D.? Is the old conclusion of W.W. Tarn that Greek world had no real idea of entire of the South Eastern part of Arabia prior to the 1st cent. B.C., correct and that the idea of circumnavigation around Arabia during the reign of Ptolemy II was "absurd"²⁹⁾?

The presence of certain Minaean in Egypt of the first half of the 3rd cent. B.C. makes it possible that earlier South Arabian traders were also coming to Egypt and possibly informed the learnt milieu there of the geography of their homeland. However this supposition can not be proved. Presence of a Minaean trader, involved in the incense trade all around the ancient Near East, in the Mediterranean³⁰⁾ is not surprising. Surprising would be presence in Egypt of someone from ancient Dufār. Moreover, the inscription M 338 is in all probability the eldest of the Minaean inscriptions, which report of the direct trade connections with Mediterranean³¹⁾. So, we should rather think that the information about possible presence of Πτολεμαῖος in Arabia was not brought by South Arabian traders to Egypt, but was gained by the Greek sea-explorers or sea-traders.

The earliest attempt to sail around Arabia was undertaken by Alexander the Great, who, as Arrian informed in his *Anabasis*, sent three expeditions to find the sea-way to the Arabs. However all three failed – neither circumnavigation was accomplished, nor South Arabian shores were properly

discovered for the Greeks³²⁾. The same Arrian reports in his *Indica*: no one could accomplish circumnavigation around Arabia: those who sailed from Egypt in order to reach Persia and passed through modern Bāb al-Mandab and continued sailing along South Arabian coast in the days of Alexander and earlier, had to return because of lack of water; those, who were sent by Alexander to explore Arabian coast as far as possible from Babylonia, could not continue sailing further than modern Rās Mussandam:

ἀλλὰ γὰρ ἀπὸ τοῦ Ἀραβίου κόλπου τοῦ κατ' Αἴγυπτον ὀρμηθέντες ἄνθρωποι ἐκπεριπλώσαντες τὴν πολλὴν Ἀραβίην ἐλθεῖν ἐς τὴν κατὰ Σοῦσά τε καὶ Πέρσας θάλασσαν, ἐς τοσόνδε ἄρα παραπλώσαντες τῆς Ἀραβίης ἐς ὅσον σφίσι τὸ ὕδωρ ἐπήρκεσε τὸ ἐμβληθὲν ἐς τὰς νέας, ἔπειτα ὀπίσω ἀπενόστησαν, ἐκ βαβυλῶνός τε οὐστίνιας ἔστειλεν Ἀλέξανδρος ὡς ἐπὶ μῆκιστον πλέοντας ἐν δεξιᾷ τῆς Ἐρυθρῆς θαλάσσης γινῶναι τοὺς ταύτη χώρους, οἳτοι νήσους μὲν τινας κατεσκέψαντο ἐν τῷ παράπλω κειμένας, καὶ πού καὶ τῆς ἠπείρου τῆς Ἀραβίης προσέσχον, τὴν δὲ ἄκρην, ἣντινα καταντικρὺ τῆς Καρμανίης ἀνέχουσιν λέγει φανῆναι σφίσι Νέαρχος, οὐκ ἔστιν ὅστις ὑπερβαλὼν ἐπικάμψαι ἐς τὸ ἐπὶ θάτερα δυνατὸς ἐγένετο.³³⁾

The foundation (or renaming) of a settlement in Arabia, named after Ptolemy could not take place in Alexander's times, since the place seems has received the name of Πτολεμαῖος, this presupposes the post-Alexander, i.e. Hellenistic, period. As follows from this account of Arrian, neither fleet of Alexander, nor sea-traders of his and previous time could reach modern Ṣalāla.

The "Expedition of Anaxicrates"

Another piece of important information in this respect was given by Theophrastus. He was probably the first Classical author who gave authentic information on the South Arabian region. As far as we know from Strabo (16. 4. 4), companions of Alexander and Anaxicrates were authorities in determination of the length of Arabian coast of the Red Sea as 14000 stades:

τοῦ δ' Ἀραβίου κόλπου τὸ μὲν παρὰ τὴν Ἀραβίαν πλευρὸν ἀρχομένοις ἀπὸ τοῦ Αἰλανίτου

μυχοῦ, καθάπερ οἱ περὶ Ἀλέξανδρον ἀνέγραψαν καὶ Ἀναξικράτης, μυρίων καὶ τετρακισχιλίων σταδίων ἐστίν.³⁴⁾

However one can not say if Anaxicrates commanded the expedition of the “companions of Alexander” (so was the idea of W.W. Tarn³⁵⁾, referred to by Strabo, or if there were two expeditions: that of the Alexander’s companions and that of Anaxicrates. In the first case we may date the expedition of Anaxicrates in still pre-Hellenistic period. The reason of its omission by Arrian is quite clear: it has taken place after return of Alexander from his Oriental campaign and thus was not connected with “Anabasis”. In the second case his undertaking remains undatable.

From the other side Theophrastus reports:

Ἐφασαν δὲ οὗτοι κατὰ τὸν παράπλουν ὄν ἐξ Ἠρώων ἐποιοῦντο κόλπου ζητεῖν ἐκβάντες ὕδωρ ἐν τῷ ὄρει.³⁶⁾

The search for water by the members of this expedition, whose head was left unknown and the remark of Strabo that Anaxicrates together with companions of Alexander measured Arabian coast of the Red sea, the habit of Alexander to make “double undertakings” – e.g. to send expeditions from the East and from the West, and lack of water as reason for enforced return of the expedition, mentioned in the Indica, let some researchers³⁷⁾ state that namely this expedition was referred to by Arrian (ἀλλὰ γὰρ ἀπὸ τοῦ Ἀραβίου κόλπου τοῦ κατ’ Αἴγυπτον ὀρμηθέντες ἄνθρωποι ἐκπεριπλώσαντες τὴν πολλὴν Ἀραβίην [...], ἐς τοσόνδε ἄρα παραπλώσαντες τῆς Ἀραβίης ἐς ὅσον σφίσι τὸ ὕδωρ ἐπήρκεσε τὸ ἐμβληθὲν ἐς τὰς νέας) as headed by Anaxicrates.

However there are some points in the accounts of Strabo, Arrian and Theophrastus, which contradict to each other and do not let regard these three accounts as referring to one and the same mission. Arrian reports that those who sailed from Arabian Gulf (modern Red Sea) had to return because of lack of water – Theophrastus reports that member of the expedition he mentions successfully found water (at least they did not suffer from its

lack); Arrian reports that companions of Alexander have undertaken three mission by his order, starting from modern Persian Gulf – Strabo reports that companions of Alexander measured the length of the Western coastal line of Arabia. As far as one can see, these three accounts report of totally different expeditions and do not permit to think that Theophrastus, Strabo and Arrian report of one and the same expedition, moreover, headed by Anaxicrates.

All this does surely exclude that Anaxicrates really commanded expedition mentioned by Theophrastus. However we have no reliable information in this respect. Consequently efforts to date the “expedition of Anaxicrates” in 324 B.C.³⁸⁾ base on very shaky foundation. Never the less the other details of the account of Theophrastus are of high interest:

τὸ δὲ ὄρος ἅπαν μεμερίσθαι τοῖς Σαβαίοις, τοῦτους γὰρ εἶναι κυρίους, δίκαιους δὲ τὰ πρὸς ἀλλήλους, δι’ ὃ καὶ οὐδένα τηρεῖν ὄσαν καὶ αὐτοὶ δαψιλῶς εἰς τὰ πλοῖα λαβόντες ἐνθέσθαι τοῦ λιβανωτοῦ καὶ τῆς σμύρνης ἐρημίας οὐσης καὶ ἀποπλεῖν. ἔλεγον δ’ οἴητοι καὶ τότε καὶ ἔφασαν ἀκούειν, ὅτι συνάγεται πανταχόθεν ἡ σμύρνα καὶ ὁ λιβανωτὸς εἰς τὸ ἱερόν τοῦ ἡλίου τοῦτο δ’ εἶναι μὲν τῶν Σαβαίων ἀγιώτατον δὲ πολὺ τῶν περὶ τὸν τόπον, τηρεῖν δὲ τινὰς Ἀραβας ἐνόπλους· ὅταν δὲ κομίσωσιν, ἕκαστον σωρεύσαντα τὸν αὐτοῦ καὶ τὴν σμύρναν ὁμοίως καταλιπεῖν τοῖς ἐπὶ τῆς οὐλακῆς, τιθέναι δὲ ἐπὶ τοῦ σωροῦ πινάκιον γραφὴν ἔχον τοῦ τε πλήθους τῶν μέτρων καὶ τῆς τιμῆς ἣς δεῖ πραθῆναι τὸ μέτρον ἕκαστον· ὅταν δὲ οἱ ἔμποροι παραγέωνται, σκοπεῖν τὰς γραφάς, ὅστις δ’ ἂν αὐτοῖς ἀρέσκη μετρησαμένους τιθέναι τὴν τιμὴν εἰς τοῦτο τὸ χωρίον ἐνθεν ἂν ἔλονται, καὶ τὸν ἱερέα παραγενόμενον τὸ τρίτον μέρος λαβόντα τῆς τιμῆς τῷ θεῷ τὸ λοιπὸν αὐτοῦ καταλιπεῖν καὶ τοῦτο σὸν εἶναι τοῖς κυρίοις, ἕως ἂν ἔλονται παραγενόμενοι [...] εἶθ’ ὅταν ἐξενέγκωσι διελόντες τρία μέρη διακληροῦνται πρὸς τὸν ἥλιον, καὶ ἦν ἂν λάξη ὁ ἥλιος καταλείπουσιν.³⁹⁾

Further details about connection of harvesting and division of cinnamon with the temple of the

Sun⁴⁰⁾ were reported by Pliny the Elder:
*est et alia fama cum Sole dividi ternasque partes fieri, dein sorte gemina discerni quodque Soli cesserit relinquere ac sponte conflagrare.*⁴¹⁾

Though it was 'Attar, who was the first to be invoked among the Sabaean gods', 'Awwām, the temple of 'Almaqah, near Old Mārib, is to be seen as the "holiest" place of the Sabaeans – Temple of the Sun. It was 'Almaqah, who took central position in the Sabaean cults in time of the kings of Saba' and ḏū-Rayḏān⁴³⁾. From the other side, the indication of Theophrastus to the possession of the mountainous region by the Sabaeans, where the frankincense grew and where it was harvested, and that to the fact that it was loaded to the ships points rather to Ḍufār – also a mountainous region – as to the scene of action. It is possible that Ḥaḍramawt was still under Sabaean control in the last quarter of the 4th cent. B.C., established by the Sabaean mukarrib Karib' il Watar, son of Ḍama 'alī at the beginning of the 7th cent. B.C. (RES 3945/13)⁴⁴⁾.

The penetration of the Greeks from Mediterranean so far in the East would not seem too surprising, since Theophrastes appears to have been quite well aware of the situation in South Arabia. At least he gives the names of the main South Arabian kingdoms⁴⁵⁾. Though the name of Mamali looks unexplainable, three others perfectly correspond to Saba', Qatabān and Ḥaḍramawt. The members of the expedition he refers to, "Expedition of Anaxicrates", could be his informants.

So, one might suppose that the members of the "Anaxicrates' expedition" came to know the port of Ṣalāla – the most distant point of their sailing and the only sea port of Ḥaḍramawt that time.

According to another view, the region around port of Qana' is to be seen as place of arrival of the expedition of Anaxicrates in search for water⁴⁶⁾. The water in Qana' is salty even in the wells. As far as we are informed from the "Periplus of the Erythraean Sea", two stations were used for loading water supplies: Okelis (25: 8. 20) and Arabia Eudaimon (26: 8. 24–25) which lied at the exit from the straits of Bāb al-Mandab and in the

region of modern 'Aden. However these places on the 4th cent. B.C. were controlled by Qatabān, not by Saba' as follows from the report of Theophrastus.

The opinion that members of the expedition (ascribed to Anaxicrates) were searching for water and loaded frankincense in the region of Qana' is to be rejected, since Qana' was not founded yet to the time of the arrival of this expedition. The foundation of Qana' falls on the end of the 1st cent. B.C. and was connected with the crisis of ancient port of Samārum (Moskha Limen, modern Ḥawr Rūrī in 'Umān⁴⁷⁾; then there was no activity, which could be found by Anaxicrates (or whoever headed this voyage). Samārun is the only coastal settlement in South Arabia, whose existence in at least 3rd cent. B.C. can be proven archaeologically⁴⁸⁾. Moreover, the "Periplus of the Erythraean Sea" reports (32: 10. 29–30), that Moskha Limen was a port, designated namely for loading frankincense on the ships. These two observations make it very possible that expedition of Anaxicrates could load frankincense only in ancient Ḍufār.

However we may not say for sure that namely they have given it another, Greek, name of Πτολεμαῖς. If the expedition of Anaxicrates took place in 324 B.C. it wouldn't be possible that a newly discovered settlement "at the end of the world" would have been named not after Alexander, who was still alive, but after Ptolemy. For that the expedition of Anaxicrates needs to be dated in Ptolemaic period. The revision of the dating of this expedition seems to set no problem if we consider this undertaking separately from the missions, referred to by Arrian and connected with Alexander. The work of Theophrastus is of composite character and it reveals far better knowledge of South Arabian realities if one compares it with the work of Arrian referring to the time of Alexander. However, the absence of any secure date for *Historia plantarum* of Theophrastus does not permit us say for sure that his information on South Arabia goes back to early Ptolemaic period and is not elder. From the other side indirect arguments presuppose the latest of the possible dates – the very end of

Theophrastus' life in the first quarter of the 3rd cent. B.C. If so, members of the expedition he mentioned could be sent by Ptolemy and could not only discover the place of water supply and ware-house of frankincense, but give it the name of Ptolemy.

There is, however, another problem in this respect. Later sources (Tzetzes. Hist. 7. 174) report that the carrier of Anaxicrates was connected not with Ptolemy but with Seleucus I Nicator⁴⁹⁾. If so, it is hardly possible that Ptolemy could initiate the expedition of Anaxicrates, even if we take a later date for this expedition. From the other side, again: nothing for sure can be said, if Anaxicrates commanded the expedition referred to by Theophrastus.

As a working hypothesis, the following could be put forward: members of the expedition, referred to by Theophrastus in his *Historia plantarum* reached modern Dufār near modern Šalāla, found water and loaded some frankincense on board. They could also give the name of Πτολεμαῖς this place, whose local name Šalāla was rendered as Θιάλληλα in the description of the world map of Ptolemy in the 2nd cent. A.D.

The Expedition of Dionysios

Another possibility could neither be excluded: the place itself (modern Šalāla) was discovered by the members of the expedition referred to by Theophrastus, but the Greek name could be given on another occasion.

Pliny the Elder (VI. 58) mentions Megasthenes and Philadelphos Dionysios, which was sent by Philadelphos (Megasthenes et Dionysius a Philadelpho missus). Megasthenes was an ambassador of Seleucus I Nicator to the Indian court. Twice and the end of the 4th and at the beginning of the 3rd cent. B.C. he visited Chandragupta Maurya⁵⁰⁾. Solinus (52. 3) confirms this information⁵¹⁾.

The latest and a very likely idea of the way and other peculiarities of the embassy of Dionysios to Indian has been put forward by a prominent Indologist A.A. Vigasin: Dionysios, a famous astronomer, has been sent to the Indian court, when the embassy from the Indian king Aśoka Maurya

(reigned in the 2nd quarter of the 3rd cent. B.C.) has reached Egypt. This is mentioned in the so called XIII Big Rock Edict⁵²⁾ of Aśoka. The sequence of the wars between Seleucids and Ptolemies and the lifetime of the kings, mentioned in the Aśoka's edict, let us date the coming of Indian embassy between 253 and 247 B.C. It is ex silentio supposed that the mission of Dionysos reached India, going by land through the territory of the Seleucids⁵³⁾.

Quite contradicting to his general idea of impossibility for the Egyptian Greeks to undertake transoceanic sailing to India prior to the 1st cent. B.C. yet W.W. Tarn supposed that Dionysios could be sent by Ptolemy II by sea in order to avoid crossing the Seleucid territory. Tarn thought this could have taken place in 273 B.C., the Indian emperor, who had to receive the embassy of Ptolemy II, was Biṇḍusāra and goal of the embassy was to take back Indian trainer for the African elephants⁵⁴⁾.

The reason of the embassy looks quite strange: Ptolemy II did not need to send his envoys so far to find trainer for the African elephants. However the idea of sending the embassy of Dionysios by the sea-way, taking into consideration the difficulties of sending an embassy across Seleucid territory by land, requires more attention.

The Seleucids and the Ptolemies did not cease being rivals even if there were not open combat actions between two empires. It seems hardly possible that the royal missions, which has come to the Seleucid court, could easily continue going to the Ptolemies in order to bring home the Ptolemaic embassy and not the Seleucid one. Another supposition looks less improbable. The mission of Dionysos was sent by Ptolemy II to India in order to win favour of the Indian king and to weaken the influence of the Seleucids and the Indian court – let us not forget that two previous envoys – Megasthenes and Deimachos were sent to India by the Seleucids. In this case their way could not a priori follow through the mainland possessions of the Seleucids. The only probable way was by following the coastal line of Arabia and Southern Persia. This also remains a hypothesis. However

taking into consideration the sequence of constant wars between Ptolemies and Seleucids in the first half of the 3rd cent. B.C., sending mission by land from Egypt to India were far more risky than to send it by sea.

If this reconstruction is correct, modern *Ṣalāla* is to be regarded as the earliest Πτολεμαΐς – Πτολεμαΐς I, if the name was given by the envoys of Ptolemy I (Anaxicrates). The Ptolemaic dynasty

was thus glorified in very different parts of Hellenistic world: the name Πτολεμαῖος was known to Indian king Aśoka Maurya as Turamaya (in the XIII Big Rock Edict); it also seems to have been given in form of Πτολεμαΐς to a central city of ancient *Ḍufār* in South Arabia. This was forgotten by the Greeks themselves, who have newly adopted its local rendering Θιαλήμαθ.

<Notes>

- 1) Tarn 1928: 248.
- 2) Tarn 1928: 248.
- 3) See Spuler 1959: 1869–1870.
- 4) Spuler 1959: 1868; Bevan 1968: 105; Mueller 2006: 146.
- 5) See for discussion of the most probable founder: Mueller 2006: 141, 143–145.
- 6) For more details see Kirsten 1959: 1887.
- 7) Bevan 1968: 116.
- 8) See Spuler 1959: 1883–1886; Kashtan 1988: 46.
- 9) See for discussion on the founder of this Ptolemais: Spuler 1959: 1873–1874.
- 10) Murray 1967: 26; Burstein 1996: 800.
- 11) Tarn 1928: 251; Huntingford 1980: 87.
- 12) McCrindle 1879: 119; Schoff 1912: 60.
- 13) Guillain 1846: 87.
- 14) Spuler 1959: 1871, see in more details 1879–1883.
- 15) Desanges 1984: 250.
- 16) Earlier was regarded as Θιαλήμαθ < * Aṭālimat < Aṭālimat – a place-name between Aṣaṣiyya and al-Ġawf (Glaser 1890: 97), i.e. far in the mainland; the village near aš-Šiḥr or the port of Šerma (von Wissmann, Höfner 1953: 91, Anm. 2).
- 17) See for editions: Humbach, Ziegler 1998: 94; Humbach, Ziegler 2002: Fig. 24; Stückelberger, Graßhoff 2006: 622
- 18) Dyakonov 2006: 19.
- 19) Müller 1988b: 52.
- 20) Müller 1988a: 628.
- 21) Swiggers 1995: 339.
- 22) Beeston 2005: 52.
- 23) Robin 1994: 294–295; Robin 1997: 42.
- 24) See for references in Volkman 1979: 1219.
- 25) Robin 1994: 294.
- 26) Robin 1994: 294.
- 27) Tarn 1929: 19–20; for more details see Kitchen 1994: 45–47. Though the idea of Tarn about the ways of transmission of this name was criticized (Lorton 1974: 160–164) and is to be rejected, the adoption of the Ptolemaic name by the kings of Liḥyān remains quite probable.
- 28) τῶν τε Ῥωμαίων καὶ εἰς τὴν εὐδαιμόνα Ἀραβίαν ἐμβαλόντων μετὰ στρατιᾶς νεοστί. ἧς ἠγεῖτο ἀνὴρ φίλος ἡμῖν καὶ ἐταῖρος Αἴλιος Γάλλος, καὶ τῶν ἐκ τῆς Ἀλεξανδρείας ἐμπόρων στόλοις ἤδη πλεόντων διὰ τοῦ Νεῖλου καὶ τοῦ Ἀραβίου κόλπου μέχρι τῆς Ἰνδοκῆς, πολὺ μᾶλλον καὶ ταῦτα ἐγνωσται τοῖς νῦν ἢ τοῖς πρὸ ἡμῶν [Again, since the Romans have recently invaded Arabia Felix with an army, of which Aelius Gallus, my friend and companion, was the commander, and since the merchants of Alexandria are already sailing with fleets by way of the Nile and of the Arabian Gulf as far as India, these regions also have become far better known to us of to-day than to our predecessors (II. 5. 12) – translation from Jones 1927: 453, 455]; see also in Strabo “Geography” (XVII. 1. 13) about the growth of the number of the ships with sail from Egypt to India and other remote places.
- 29) “[...] there is definite evidence that the entire south-eastern part of Arabia was unknown to the Greek world, at any rate prior to the first century B.C. Knowledge from the Western side never went beyond the Mahra coast [...] knowledge from the eastern side never extended south of the promontory of Ras Mussendam” (Tarn 1929: 9–10).
- 30) See e.g. Minaean inscriptions Ma ṯn 93(A)/45 = M 392 from Ma ṯn, which reports of the visit to Ionia and that from Delos (RES 3570/3 = M 349; it is possible that both inscriptions were left by one and the same person and that his trip was commemorated at its beginning and its end).
- 31) See for discussion Bukharin 2009: 44–60.
- 32) Some of this information was imparted to Alexander by Archias who was sent with a triacontor to investigate the course of the coasting voyage to Arabia, and who went as far as the island of Tylus, but durst not pass beyond that point. Androstenes was dispatched with another triacontor and sailed along a part of the peninsula of Arabia. Hieron of Soli the pilot also received a triacontor from Alexander and advanced farthest of those whom he dispatched to this region; for he had received instructions to sail round the whole Arabian peninsula as far as the Arabian Gulf near Egypt over against Heroopolis. Although he coasted along the country of the Arabs to a great distance, he durst not go as far as he was ordered (Arr. Anab. VII. 20. 7–8) – translation from Chinnock 1884: 409–410.

- 33) Yet from the Arabian gulf which runs along Egypt people have started, and have circumnavigated the greater part of Arabia hoping to reach the sea nearest to Susa and Persia, and thus have sailed so far round the Arabian coast as the amount of fresh water taken aboard their vessels have permitted, and then have returned home again. And those whom Alexander sent from Babylon, in order that, sailing as far as they could on the right of the Red Sea, they might reconnoiter the country on this side, these explorers sighted certain islands lying on their course, and very possibly put in at the mainland of Arabia. But the cape which Nearchus says his party sighted running out into the sea opposite Carmania no one has ever been able to round, and thus turn inwards towards the far side (43. 7-9) – translation from Robson 1933: 433.
- 34) The part of the Arabian Gulf along the side of Arabia, beginning at the Aelanites recess, is, as recorded by Alexander's associates and by Anaxicrates, fourteen thousand stadia – translation from Jones 1930: 313.
- 35) Tarn 1929: 13. / Tarn was sure that this expedition turned back from Bāb al-Mandab. However if its members gave the length of the Arabian shore from modern Gulf of 'Aqāba it does not mean that they had to turn back from Bāb al-Mandab and could not continue sailing further. Strabo gave the length of the Western Arabian coast-line and referred to these two (or one?) expeditions, who members could also have had knowledge of other coasts of Arabia.
- 36) These said that on the coasting voyage which they made from the bay of the Heroes they landed to look for water on the mountains (9. 4. 4) – translation from Hort 1916: 235.
- 37) Tarn 1929: 13; Amigues 1996: 673 with reference to Salles 1988: 91.
- 38) See for details in Amigues 1996: 674-675.
- 39) The whole range, they said, belongs to the portion of the Sabaeans; for it is under their sway and they are honest in their dealings with one another. Wherefore no-one keeps watch; so that these sailors greedily took, they said [according to S. Amigues, the members of the expedition of Anaxicrates are to be considered (Amigues 1996: 676)], and put on board of their ships some of the frankincense and myrrh, since there was no one about, and sailed away. They also reported another thing which they said they had been told, that the myrrh and frankincense are collected from all parts into the temple of the sun; and that this temple is the most sacred thing which the Sabaeans of that region possess, and it is guarded by certain Arabians in arms. And that when they have brought it, each man piles up his own contribution of frankincense and the myrrh in like manner, and leaves it with those on guard; and on the pile he puts a tablet on which is stated the number of measures which it contains, and the price for which each measure should be sold; and that, when the merchants come, they look at the tablets, and whichever pile pleases them, they measure and put down the price on the spot whence they have taken the wares, and then the priest comes and, having taken the third part of the price for the god, leaves the rest of it where it was, and this remains safe for the owners until they come and claim it (9. 4. 5-6) [...] and then, when they have brought up the cinnamon – a very dubious insertion of the translator – M.B.>, they divide it in three parts and draw lots for it with the sun; and whatever portion falls to the lot of the sun they leave behind (9. 5. 2) – translation from Hort 1916: 237-243].
- 40) Among the South Arabian deities that of the sun is searched in Šams and dāt-Himyam [dāt-Himyam – "celle qui darde ces rayons" (Jamme 1948: 59)], as well as in dāt-Balsam (Jamme 1982: 34). The connection of these deities, as well as that of dāt-Ba' dān is not a well established fact. The only temple of dāt-Himyam is known on the Sabaean territory was situated in Kutal (modern Hajarba Su'ūd), its another temple is known from Dāf, which belonged for a certain period to the kings of Saba' (Robin 1996: 1161).
- 41) Another account is also given, that a share is assigned to the sun, and that the wood is divided into three portions, and then lots are cast twice to assign the shares, and the share that falls to the sun is left, and bursts out in flames of its own accord (12. XI.II 90) – translation from Rackham 1945: 67.
- 42) Robin 1996b: 1159.
- 43) Robin, Breton 1982: 619; Robin 1996: 1157.
- 44) Cf. also the interpretation of the forms Σαβαίους and Σαβαίων in the account of Theophrastes as inhabitants of Šabwa and, consequently, Ḥaḍramūt (*Saba' i → Σαβαίους; *Sabawi → *Σαβαίους), proposed by J. Ryckmans and used by A.F.L. Beeston (Beeston 2005: 57).
- 45) Γίνεται μὲν οὖν ὁ λίβανος καὶ ἡ σμύρνα καὶ ἡ κασία καὶ ἔτι τὸ κινάμομον ἐν τῇ τῶν Ἀράβων ἑρπονίῳ περὶ τὰ Σαβὰ καὶ Ἀδραμύτι καὶ Κιτιβαίνα καὶ Μαμάλι [Now frankincense myrrh cassia and also cinnamon are found in the Arabian peninsula about Saba Hadramyia Kitibaina and Mamali (9. 4. 2) – translation from Hort 1916: 233, 235].
- 46) Högemann 1985: 136; Amigues 1996: 765.
- 47) See for details in Avanzini, Sedov 2005: 16.
- 48) Avanzini, Sedov 2005: 12, 16.
- 49) Tarn 1929: 13; Amigues 1996: 677 (Tarn's reference is omitted).
- 50) See for details: Bongard-Levin, Bukharin 2000: 69–79.
- 51) For editions and comments see: André, Filliozat 1980.
- 52) See for editions: Hultsch 1925: 66–70; Krishnan 1989: 42–46.
- 53) Vigin 2002: 211.
- 54) Tarn 1928: 251.

<Bibliography>

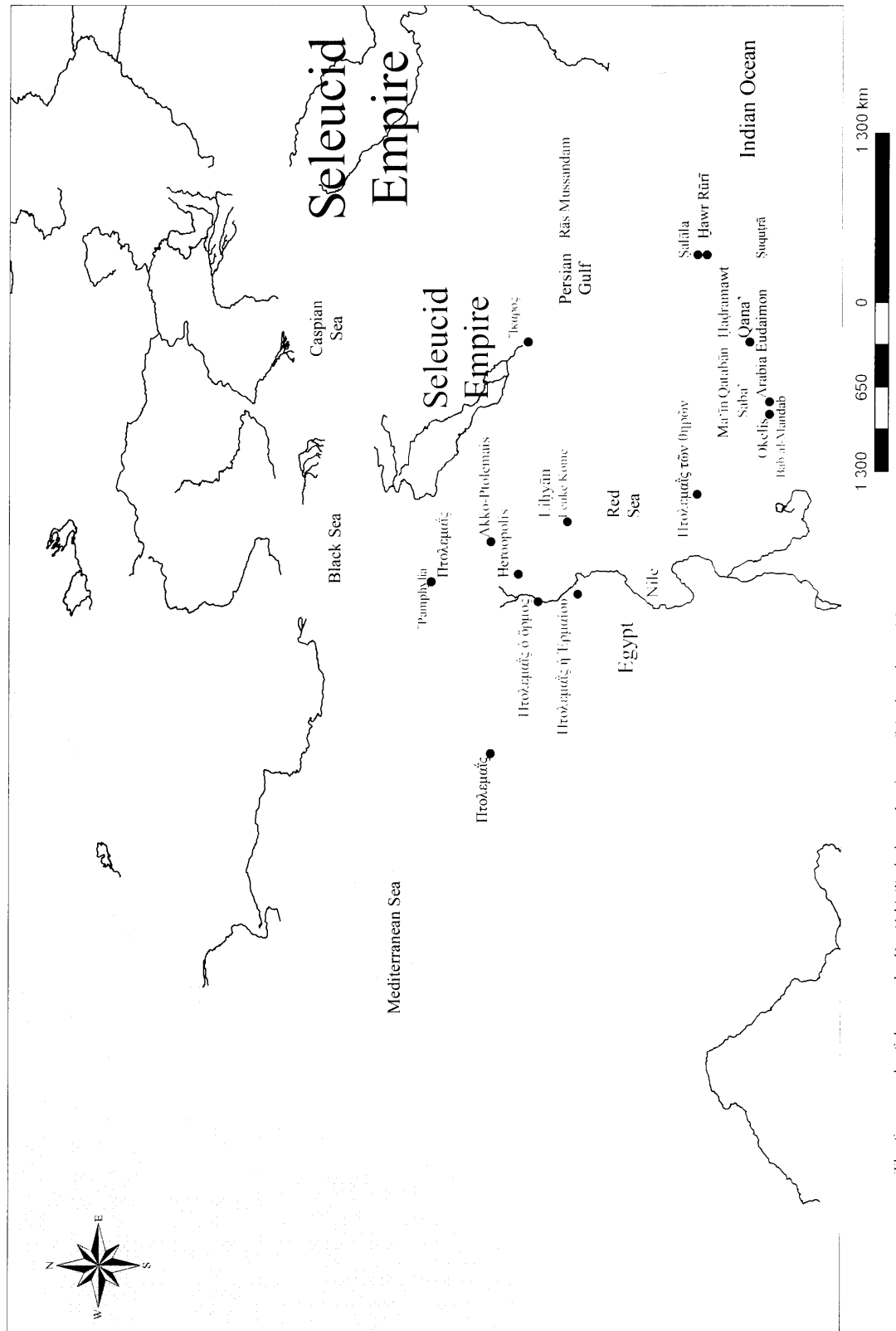
- Amigues S. "L' Expédition d' Anaxicrate en Arabie occidentale" , in: *TOPIOI* 6/2 (1996): 671–677.
- André J., Filliozat J. Pline l' Ancien. Histoire Naturelle. Livre VI. Texte établi traduit et commenté par J. André et J. Filliozat. Paris, 1980.
- Avanzini A., Sedov A.V. "The Stratigraphy of Sumhuram: New Evidence" , in: *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies* 35 (2005): 11–17.
- Bevan E.R. The House of Ptolemy. A History of Egypt under the Ptolemaic Dynasty. London, 1968.
- Beeston A.F.L. "The Arabian Aromatics Trade in Antiquity" , in: *A.F.L. Beeston at the Arabian Seminar and Other Papers*. Ed. by M.C.A. Macdonald, C.S. Phillips. Oxford, 2005: 53–64.
- Bongard-Levin G.M., Bukharin M.D. "Megasthenes' Visits to India" , in: *Indologica Taurinensia* 17-18 (1991–1992): 69-79 (issued in 2000).
- Bukharin M.D. *Aravia. Vostochnaya Afrika I Sredizemnomorye: torgovye i istoriko-kel' turnye svyazi*. Moscow 2009 (Arabia. East Africa and Mediterranean: Trade and Cultural Relations, in Russian)
- Burstein S.M. "Ivory and Ptolemaic Exploration of the Red Sea The Missing Factor" , in: *Topoi. Orient-Occident* 6 2 (1996): 799–807.

- [Chinnock E.J.] *The Anabasis of Alexander or the History of Wars and Conquests of Alexander the Great...* London, 1884.
- Desanges J. "Rome et les riveraines de la Mer Rouge au III^e siècle de notre ère. Aperçus récents et nouveaux problèmes" . in: *Ktema* 9 (1984): 249–260.
- Dyakonov I.M. *Semito-Khamitskie Yazyki. Opyt klassifikatsii*. Moscow, 2006 (Semitic-Chamitic Languages. Effort of Classification, in Russian).
- Glaser E. *Skizze der Geschichte und Geographie Arabiens von den ältesten Zeiten bis zum Propheten Muhammad*. nebst einem Anhang zur Beleuchtung der Geschichte Abessyniens im 3. und 4. Jahrh. n. Chr. Auf Grund der Inschriften, der Angaben der alten Autoren und der Bibel. Bd. II. Berlin, 1890 (2. Auflage München, 1976).
- Guillain M. Documents sur l'histoire, la géographie et le commerce de l'Afrique Orientale recueillis et rédigés par M. Guillain, capitaine de Vaisseau, publiés par ordre du Gouvernement. Exposé critique des diverses notions acquises sur l'Afrique orientale, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Vol. I. Paris, 1846 (Vol. I–III. P., 1846–1848).
- Högemann P. *Alexander der Grosse und Arabien*. München, 1985 (Zetemata. Monographien zur Klassischen Altertumswissenschaft, 82).
- [Hort A.] *Theophrastus. Enquiry into Plants and Minor Works on Odours and Weather Signs*. London, 1916 (The Loeb Classical Library, 79).
- Hultzsch E. *Inscriptions of Asoka*. Oxford, 1925 (Corpus Inscriptionum Indicarum, Vol. I).
- Humbach, Ziegler 1998 – Ptolemy. *Geography. Book 6. Middle East, Central and North Asia, China, Part 1*. Ed. H. Humbach, S. Ziegler. Wiesbaden, 1998.
- Humbach, Ziegler 2002 – Ptolemy. *Geography. Book 6. Middle East, Central and North Asia, China, Part 2*. Ed. H. Humbach, S. Ziegler in Collaboration with Klaus Faiss. *Maps in Simplified Reconstruction, Notes and Indices with a Supplement NW and W India*. Wiesbaden, 2002.
- [Huntingford G.W.B.] *The Periplus of the Erythraean Sea by an Unknown Author. With Some Traces from Agatharkhides «On the Erythraean Sea»*. London, 1980 (Works Issued by the Hakluyt Society. Second Series. 151. Issued for 1976).
- [Jones H.L.] *The Geography of Strabo*. In Eight Volumes. Vol. I. Books 1–2. London, 1927 (The Loeb Classical Library, 211).
- [Jones H.L.] *The Geography of Strabo*. In Eight Volumes. Vol. VII. Books 15–16. London, 1930 (The Loeb Classical Library, 231).
- Kashtan N. "Akko-Ptolemais: A Maritime Metropolis in Hellenistic and Early Roman Times, 332 BCE – 70 CE, as Seen through the Literary Sources" . in: *Mediterranean Cities. Historical Perspectives* / Ed. by I. Malkin, R. Hohlfelder. London, 1988: 37–54.
- Kirsten E. "Ptolemais 10" . in *RE* 46 (1959): 1887
- Kitchen K.A. *Documentation for Ancient Arabia. Part I: Chronological Framework and Historical Sources*. Liverpool, 1994.
- Krishnan K.G. *Prākṛit and Sanskrit Epigraphs: 257 B.C. to 320 A.D. Uṭṭāṅkita Sanskrit Vidyā Aranya Epigraphs. Volume II*. Mysore, 1989.
- Lorton D. "The Supposed Expedition of Ptolemy II to Persia" . in: *The Journal of Egyptian Archaeology* 57 (1971): 160–164.
- McCrindle J.W. "Anonymi (Arriani ut fertur) Periplus Maris Erythraei" . in: *Indian Antiquary* 8 (1879): 107–151.
- Mueller K. *Settlements of the Ptolemies: City Foundation and New Settlement in the Hellenistic World*. Leuven, 2006 (Studia Hellenistica, 43).
- Müller W.W. "Altsüdarabische und frühnordarabische Grab-, Sarkophag-, Motiv-, und Bauinschriften" . in: *Texte aus der Umwelt des Alten Testaments*. 1988. II. 4. Religiöse Texte. Grab-, Sarg-, Motiv- und Bauinschriften: 621–640 (Müller 1988a).
- Müller W.W. "Der Weihrauchhandel der Südaraber in der Antike" . in: *Die Königin von Saba. Kunst, Legende und Archäologie zwischen Morgenland und Abendland* / Hrsg. von Werner Daum. Stuttgart-Zürich, 1988: 49–54 (Müller 1988b).
- Murray G.W. "Trogloditica: The Red Sea Littoral in Ptolemaic Times (with a Foreword by E. H. Warmington)" . in: *The Geographic Journal* 133/1 (1967): 24–33.
- [Rackham H.] *Pliny. Natural History in Ten Volumes. IV. Libri XII–XXVI*. Cambridge–London, 1945 (The Loeb Classical Library, 370).
- Robin Chr. "L'Égypte dans les inscriptions de l'Arabie méridionale préislamique" . in: *Hommages à Jean Leclant. Vol. 4. Varia. Contributions réunies par Catherine Berger, Gisèle Clère et Nicolas Grimal*. Le Caire, 1994: 285–301.
- Robin Chr. "Sheba. II. Inscriptions" . in: *Dictionnaire de la Bible. Supplément. Tome douzième*. Paris, 1996: 1047–1254.
- Robin Chr. "Arabie Méridionale: l'état et les aromates" . in: *Profumi d'Arabia. Atti del Convegno. A cura di A. Avanzini (Saggi di Storia Antica. 11)*. Roma, 1997: 37–56.
- Robin Chr., Breton J.-F. "Le sanctuaire préislamique du Ġabal al-Lawḍ (Nord-Yemen)" . in: *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Comptes-Rendus* 3 (1982): 590–629.
- [Robson E.I.] *Arrian. With an English translation of E. Iliff Robson. Anabasis Alexandri. Books VI–VIII. Indica. Book VIII*. In Two Volumes. Volume II. London–New York, 1933.
- Salles J.-F. "La circumnavigation de l'Arabie dans l'Antiquité classique" . in: *L'Arabie et ses mers bordières. I*. Lyon, 1988 (Travaux de la maison de l'Orient, 16): 75–102.
- Schoff W.H. *The Periplus of the Erythraean Sea. Travel and Trade in the Indian Ocean, by a Merchant of the First Century*. New York, 1912 (repr. New Delhi, 1974, 1995).
- Spuler B. "Ptolemais" . in: *RE* 46 (1959): 1867–1886
- [Stückelberger A., Graßhoff G.] *Klaudios Ptolemaios. Handbuch der Geographie. Einteilung, Text und Übersetzung. Index*. Basel, 2006.
- Swiggers P. "A Minaean Sarcophagus Inscription from Egypt" . in: *Immigration and Emigration within the Ancient Near East. Festschrift E. Lipiński* / Ed. K. van Lerberghe and A. Schoors. Leuven, 1995 (Orientalia Lovanensia Analecta, 65): 335–343.
- Tarn W.W. "Ptolemy II" . in: *The Journal of Egyptian Archaeology* 14/3–4 (Nov., 1928): 246–260
- Tarn W.W. "Ptolemy II and Arabia" . in: *The Journal of Egyptian Archaeology* 15/1–2 (May, 1929): 9–25
- Vigasin A.A. "Velikoe posol'stvo na Zapad" (Great Embassy to the West), in: *Bongard-Levin G.M., Bukharin M.D., Vigasin A.A. Indiya i antichny mir (India and Classical World)*. Moscow, 2002: 204–213 (in Russian).
- Volkman H. "Ptolemaios" . in: *Der Kleine Pauly* 4 (1979): 1217–1224.
- von Wissmann H., Höfner M. *Beiträge zur historischen Geographie des vorislamischen Südarabien*. Mainz, 1953 (Akademie der Wissenschaften und Literatur, Mainz, Abhandlungen, 1952. Bd. 88. 4).

<Abbreviations>

- M – *Iscrizioni sudarabiche. Vol. 1. Iscrizioni minee*. Napoli, 1974 (Istituto orientale di Napoli. Pubblicazioni del seminario di semitistica a cura di G. Gabrini, Ricerche, 10).
- Ma ʿīn – Bron F. *Inventaire des inscriptions sudarabiques. Tome 3. Ma ʿīn. Fascicule A: Les documents*. Paris – Rome, 1998.
- RE – *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*. Stuttgart.
- RES – *Répertoire d'Épigraphie Sémitique* / Ed. J.-B. Chabot. Vol. I–VIII. Paris, 1889–1968.

Arabia and Egypt in Hellenistic period



The framework of the map by Dr. G.V. Trebeleva, Institute of Archaeology (Moscow)

アラビアのプトレマイス及び アナクシクラテスとディオニュシオスの探検について

M.D. ブルハリン^{*}

MIHO MUSEUM のコレクションにはヘレニズム美術の作品が多く含まれている。その中でも最も美しい作品の一つに、前3世紀第2四半期のアルシノエ二世像がある。アルシノエ二世（前270年7月没）はプトレマイオス一世とペレニケ一世の娘であった。彼女はリシマクス、プトレマイオス・ケラウノスそしてプトレマイオス二世フィラデルフォスと結婚した。ファイユーム・オアシスのクロコデイローン・ポリス (OEG Šdt) の一つの都市はプトレマイオス・エウエルゲティスと名前を変え、後にプトレマイオス二世フィラデルフォスによってアルシノエ二世に因んだ名が付けられた。

プトレマイオス一世ソテールの崇拝とプトレマイオス朝はプトレマイオス二世によって前280年に創められた。しかし、王朝の名前あるいは先代の創始者に因んで名付けられた、新しい都市の基礎をなすこの崇拝の特徴的性格は、もっと早い時期からプトレマイオス一世自身によって確立されたものだったのである。王朝の名前を持つ大多数の都市はプトレマイオス二世によって創設されたが、一、この都市はプトレマイオス一世によって創設された。プトレマイス・エウエルゲティスなど最も重要な都市はプトレマイオス三世エウエルゲテスによって命名されたが、次のような例が挙げられる。

プトレマイス・ヘー・ヘルマイオウあるいはプトレマイス・テース・テーバイドス (Ptol. Geogr. IV. 5. 66) は、上エジプトのナイル川左岸ブソイ村（現在のギルゲー）にある遺跡でプトレマイオス一世によって創設された。この名前の由来は未だに分かっていない。プトレマイス・ヘー・ヘルマイオウは自治共同体でプトレマイオス一世がエジプトに創設した唯一のものであるが、ティニス地域の首都となった。プトレマイオス一世の時代にプトレマイス・ヘー・ヘルマイオウが創設されたことは良く知られた事実である。

プトレマイスという都市が古代パルカの北に隣接するキレナイカにも造られた。これは恐らくプトレマイオス一世の創設と思われるが、プトレマイオス三世によるものとも考えられる。もう一つのプトレマイスはプトレマイオス二世によってハンフィリアのメラス川とコラケシウム川の間に創設された (Strabo XIV. 4.2)。

プトレマイス・ホ・ホルモス（港）、現在のアル・ラフーンは重要なアルシノエ地方の港で、ファイユーム郊外のバファー・ユスフ川がメリス湖に向かって曲がる地点の左岸に位置する古エジプト語でムル・ウル（大海）と呼ばれる地帯にあった。この都市のプトレマイオス名もプトレマイオス二世によって与えられたものであった。フェニキアのフトレマイス（ロードフォロス “バラを運ぶ” 3 Macc. 7. 17）はプトレマイオス二世（前285年～前246年）によって命名されたが、古くはアケー (Ἀκη or Ἀκή) と呼ばれていた。このギリシア名は古セム系でエジプト名のアッコ Akko（アマルナ文書ではアウ akka、アッシリア語で Ak-ku-u、古エジプト語で a-ka）に起源している。

プトレマイス・トーン・テーローン Πτολεμαῖς τῶν θηρῶν、この“狩師のフトレマイス”は、『エリュトラ海案内記』(3. 1: 14–4. 1. 19)、大フラニウス (6. 168, 171)、ボンボニウス・メラ (III. 80. 5) などの資料に登場する。アルテミドロスによれば、この都市はプトレマイオス二世フィラデルフォス（前283–270年～前246年）の命により、象の狩場を造るため前270年～前269年にエウデモスによって創建された (Strabo. XVI. 4. 7)。これは交易の場でもあった。

次のような記述は象徴的である。「逆説的ではあるが、著作物や考古学では何も分からないものである。紅海におけるローマ人の寄港地は、『エリュトラ海案内記』とプトレミーの『地理』」に示されているよりもはるかに多く、有名な“狩師のフトレマ

* 1977年、モスクワ、モスクワ

イス”の地点を同定することは不可能だったのであり、現在のスーダンとエリユトラ海との境界からあまり離れていないスーダン南部トカール港かアキク港とする大変漠然としたものでしかない。(Desanges 1984: 250)

こうした例は枚挙に暇が無い。

プトレミーはその世界地図(“地理学入門”)でティアレーマト村Θιαλήμαθ κόμη (87°00'E; 14°00'N; 69 in VI. 7. 10) に言及している。ある文書によれば、この場所はティアルレーラΘιάλληλαという別名を持っていた。後者の地名は、現在のドゥフアル(ウマーン)の中心都市の名前サララ(17°01'19" N; 54°05'43" E)と良く対応している。これはプトレミーの地図ではモスカ港Μόσχα λιμῆνの西に位置し、アラビア語の強勢子音 ς をギリシア語の θ に置き換える例は大変珍しいが、ティアルレーラとサララが同一のものを指していることが確認できる。このほか地名マリタΜάριθα (Ptol. Geogr. 122 in VI. 7. 20) <al-Ārīd>では強勢子音 δ を θ で表しているのが分かる。始めはその言葉では強勢子音でなかったものも摩擦音 θ で表されたのである。しかしながらディアコノフが指摘しているように「z, sそして ς は摩擦音で、現在使われているセム系言語の破裂音 d, t, t と同種のものである。(Dyakonov 2006: 19)」従って、*Ṣalāla*のアラビア語の音素 ς が t あるいは d と発音されていたことから、ギリシア語の θ で表現された可能性はある。

ティアレーマトに相当する名前は南東アラビアの現在の地図には見当たらない。ティアレーマトは都市名プトレイオスの南アラビア語表現をギリシア語にしたものであると解釈できる。(Πτολεμαῖος > ASA *TLMYȚ > Θιαλήμαθ)

ギリシア語名プトレイオスΠτολεμαῖοςが特有なミネア文字 RES 3427/3 = M 338/3 でエジプトの LMYȚとして表現されたことは特筆すべきである。これはプトレイオスの息子 (bywmyh/ tlmȥ/ bn/ tlmȥ) の時代、及びプトレイオス王の 22 年 (tny/w'šry/ ktlmȥ/ mlkn) に行われている。この銘文は前 264/261 年、前 263/224 年、前 224 年、125-124 年、あるいは可能性は低いが前 93-92 年のものとされている。プトレミーによれば、プトレイオスの息子は少なくとも 22 年間エジプトを治めたが、ヘレニズム時代のエジプト王は、プトレイオス二世フィラデルフォス(前 285 ~ 283 擁立期; 前 282 ~ 246

年執政期); プトレマイオス三世エウエルゲテス(前 246 ~ 221 年); プトレマイオス五世エピファネス(前 210 ~ 204 年擁立期; 前 204 ~ 197 年ソソトラキス王、アガトクレス将軍庇護下での執政期; 前 197 年エジプトの慣習によりメンフィスにて戴冠、前 180 年毒殺される); プトレマイオス六世フィロメトール(前 180 ~ 176 年母クレオパトラ一世摂政の下擁立; 前 176 ~ 170 年エウライオスとレナイオス摂政の下擁立; 前 170 ~ 145 年独立統治); プトレマイオス八世エウエルゲテス二世フィスコ(前 144 ~ 116 年メンフィスにて戴冠); プトレマイオス十二世テオス・フィロハトール・フィラデルフォス・ネオス・ディオニュソス・アウレテス(前 80 年エジプト王の名乗りを挙げる; 前 76 ~ 51 年アレクサンドリアで戴冠)となっている。

従って問題のミネア文字銘文は前 261 年、225 年、149 年、123 年あるいは 55 年のものとすることは可能である。

プトレイオス五世エピファネス(前 210 ~ 204 年)がメンフィスにおけるその戴冠(前 197 年)の銘文であるとすれば、彼は強固してエジプトを治め、従って、この銘文の王には当然に前 210 年、204 年、197 年、180 年、176 年、170 年、145 年、144 年、116 年、80 年、76 年、51 年、261 年、225 年、149 年、123 年、55 年、107 年からである。古文書学上では前 261 年、225 年、149 年も古く、ミネア文字銘文 RES 3427 = M 338/3 (前 261 年)となり、プトレイオス五世の戴冠(前 197 年)の銘文のものとされる。

プトレミーの“地理学入門”におけるティアレーマトΘιαλήμαθとティアルレーラΘιάλληλαの地名の成立した由来があるように、この地名はエジプトのギリシア人プトレミーの地名をギリシア語に訳された古代の港サララと対応する。この港の時代に遡る可能性が大きいことは明白で、このサララ(ティアレーラと表現されることが多い)と呼ばれる場所はプトレイオス五世に築かれ、その名は当地の人々に *TLMYȚ として受け入れられたが、これは後世の書寫體傳承がプトレミーによってティアレーマトと表現されたのである。

アラビア半島におけるプトレミー名の需要は珍しいことではない。W.W. ターンは Lihyān の Tulmay 名の二人の王はプトレイオス名に起源していると指摘している。

これに伴う疑問は、いったい誰がフトレマイス名をこの乳香を産する国の港につけることができたのかということである。ストラボンの言うように、エジプトのインドとの遠隔交易がアラビアを通じて1世紀の第4四半期初頭に興隆したのであれば、前ローマ時代のギリシア人が現在のオマーン南岸に到着したこともあり得たのではあるが、ギリシア人は前1世紀よりも前には、地中海の東部沿岸全体が実際にどうなっていたのかを正確に知るターン（古い香料貿易のルート）が、かつてフトレマイオス二世の時代にギリシア人が「知ることができない」ことだったのではあるまいか。

この3世紀の間にアラビアにミネア人が存在したことは、アラクソスやアラクソスに到来し、彼らの航海記述に当地の地名を伝えることが可能であったことを示している。しかしこの仮定は証明できない。古代近東や地中海域全体を巡る香料交易にミネア商人がかかわっていたことは驚くに値しない。むしろ古代ドゥッファール出身の人物がエジプトに居たことが驚くべきことであり、更に M338 の文字は恐らくミネア文字の最も古い様式で、(ドゥッファールが)地中海との直接の交易関係があったことを示している。従って、アラビアにおける地名フトレマイスは、南アラビアの商人が持ち込んだのではなく、ギリシア人の海洋探検家が海洋商人によって知らされたものと考えられる。

アラビア全体の周航に着手したのはアレクサンドロスの大王であり、アッリアノスが『アナバシス』で伝えているように、二度に渡ってアラブに至る海路を探索遠征が行われている。しかしながら三回とも果てなかったものであり、一周航海も果たされず、南アラビアの海岸もギリシア人には正しく発見されなかった。アッリアノスの『インド誌』では、誰もアラブの一周航海を果たせなかったとしている。アレクサンドロスの時代やそれよりも古い時代に、ヘルシヤに到達しようとエジプトを出航し、現在のバーブ・マンダブ海峡 Bāb al-Mandab を通り、南アラビアの海岸沿いを航海して行った者は、水が無くて戻り返さざるを得なかったのである。アレクサンドロスによってバビロニアから可能な限り遠くまでオマーンの海岸に向けて遠征に遣わされた人々は、現在のラーズ・ムサンダム Rās Mussandam より先には北進を続けることが出来なかったのである。

オマーンを出てアラビア湾から出発した人々は、

アラビアの大部分を一周してスーサとヘルシヤに最も近い海に到達しようと、アラビアの海岸を舐舐したが、船に積み込める水は限られているため、再び戻ってきた。この目的のため、紅海の右側を出来る限り遠方へ周航し、この沿岸地域を踏査し航路上の島々を確認してアラビア本土を訪れるべく、アレクサンドロスはバビロンから人々を遣わせた。しかしネアルコスと言うには、彼の乗組員が見たカルマニアに向かって海に突き出した岬は、岬の向こう側に向けそこを内側に回って周回できた者はいないとのことである。(43.7-9)

アラビアのフトレマイオスに因んだ都市の創建(あるいは改名)は、その土地がフトレマイス名を付けられたようであることから、アレクサンドロスの時代のものでありえず、アレクサンドロス以降、即ちヘレニズム時代のもので想定される。アッリアノスのこの記事に従えば、アレクサンドロスの船測も、同時代や先立つ時代の海洋商人も、現在のサラーラに到達しなかったのである。

アナクシクラテスの遠征

こうした事柄に関連して、もう一つ重要な情報をテオプラストスが伝えている。彼は恐らく南アラビア地域に関する間違いのない情報を提供した最初の古典作家であろう。ストラボン(16.4.4)によれば、アレクサンドロスの随伴者らとアナクシクラテスは、紅海沿いのアラビアの海岸の長さを 14000 スタディオンとした。

「アラビア側のアラビア湾は、アレクサンドロスの随伴者らとアナクシクラテスによって、アモラニテスの入り江から測って 14000 スタディオンと記された。」

しかし、ストラボンを読む限り、アナクシクラテスが「アレクサンドロスの随伴者ら」の遠征の指揮を執ったとも(ターンは指揮を執ったとした)、アレクサンドロスの随伴者らとアナクシクラテスとの二つの遠征があったとも言えない。前者であればこのアナクシクラテスの遠征はヘレニズム時代以前に行われたことになる。アッリアノスがこの場合を除いている理由は明白で、これはアレクサンドロスがオリエント遠征から帰還した後に行われたもので、『アナバシス』の扱っていないものだからである。後者の場合は、彼が何時それを行ったか分からない。他の側面からもテオプラストスは伝えている。「沿

岸航海では bay of the Heroes から上陸して山中に水を探した (9.4.4)]

このリーダー不明の遠征に出た者らが水を探したこと、紅海のアラビア沿岸の長さをアナクシクラテスとアレクサンドロスの随伴者らが測ったとするストラボンの記述、東からと西からと遠征を送るなどアレクサンドロスの“二重に施行”する習癖、『インド誌』に記載されている、水不足で遠征が引き返さざるを得なくなった事などから、研究者の中にはこの遠征（エジプトから始まるアラビア湾から出発した人々は、アラビアの大部分を一周して・・・アラビアの海岸を周航したが、船に積み込める水は限られていた・・・）はアッリアノスによってアナクシクラテスが指揮を執ったものとされたのだとする者もいる。

しかしストラボン、アッリアノス、テオプラストスらの記事には互いに食い違ふところがあり、これらが同じ一つの遠征のことを語っているとは思われない側面もある。アッリアノスはアラビア湾（現在の紅海）から出航した人々は水が底をついて引き返さざるを得なくなったとし、テオプラストスは遠征隊はうまく水を獲得できたとしている（少なくとも水不足に災いされたことはなかった）。アッリアノスはアレクサンドロスの随行者の遠征は大王の命により現在のペルシア湾から出発して三度行われたとし、ストラボンはアレクサンドロスの随行者はアラビア西岸の海岸線の長さを測ったとしている。見る限りにおいて、これら三つの記事は全く異なった遠征を伝えているのであり、これらが同じ遠征であるなど、又、そもそもアナクシクラテスはその指揮を執ったなど考えられないのである。

これら全ては、テオプラストスの言うアナクシクラテスが実際に遠征を指揮した事柄を排除するものである。然しながらこの点については確証はない。かくて“アナクシクラテスの遠征”を前 324 年とする根拠は大変脆弱である。しかしながらテオプラストスの記事には他に大変興味深いものがある。

「全ての地域はサバのものであると彼らは言った。全てその支配下にあり、彼らは互いに誠実に振舞っている。従って誰も監視する者はおらず、航海する者らは食欲に振舞っている [S. アミゲスによればこの航海者はアナクシクラテスの遠征隊の構成員が想定できる (Amigue 1996: 676)] 誰もいないことをいいことに、乳香と没薬を積込むと立ち去って行く」と彼

らは言った。更に彼らが言うには、没薬と乳香は太陽の神殿のあらゆる場所から集められたものと聞いており、その神殿は当地のサバの人々の最も神聖なもので武装したアラビア人によって守られているのである。それを持ち出す時、各々乳香と没薬の取分量を同じように注意深く積み上げる。それに重さと売値を記した札をつける。商人が来るとその札を見て、気に入ったものがあれば重さを測り納得のいく値段にまで値切る。そして神官が来てその値段の三分の一を神のために取り、残りをそのままにして持主が取りに来るまで安全に保管される。(9.4.5-6)・・・そしてクシナモン（訳者 M.B. による疑わしい挿入）が持ち込まれると、それを三つに分けて太陽神と籤をひき、どの部分が太陽神にあたろうとそれには手をつけなかった (9.5.2) Hort 訳 1916: 237-243]

シナモンの収穫と太陽神殿との分配の関係が更に詳しく大プリニウスによって報告されている。その一つの話が伝えられておりそれによると、大プリニウスにはひとつの割合が割り当てられるが、何かなどに分け、二つにわたる籤がひかれて全乳香が燃やされると、太陽神の御・符には全乳香の半分が燃やされるのである。(12.XLII 90) Rackham 訳 1945: 67]

この記事からはサバの神々の中で「Attar」が最初に思い起こされるが、南アラビアの Mārib 近郊のアルマカー`Almaqah` 神殿、即ち太陽神殿がサバの人々にとって“最も神聖な”場所であったと見るべきである。ドゥー・ライダーン王をはじめサバの王の時代の宗教においては、アルマカーが中心的な位置にあった。テオプラストスは一方で、サバには乳香を産する山地があり、そこから乳香を収穫し船に積み込んだことを記しているが、これは山地であるドゥファールがその現場であったに違いないことを示している。ハドラマウトはサバの首長（ムカリブ）カリブイル・ワタールによって前 7 世紀初頭に創建されたが、前 4 世紀の第 4 四半期当時サバの支配下にあった (RES 3945/13)

テオプラストスが南アラビアの状況を極めて良く理解しているところを見ると、地中海域からギリシア人がはるばる東方に進出することはそう珍しいことではなかったようである。少なくとも彼は南アラビアの主要な王国の名前を伝えている。ママリという地名は同定不能のようだが、他の三つはサバ、カタバーン、ハドラマウトと完璧に一致する。彼が“アナクシクラテスの遠征”と呼ぶ遠征の隊員が恐らく

情報を提供したのであろう。

そうであれば、“アナクシクラテスの遠征”の構成員が彼らの航海が到達した最遠の地でありハドラマウト唯一の海港であるサララの港を知るようになったと考えるであろう。

他の見方をすれば、カナ Qana' 港周辺の地域がアナクシクラテスの遠征隊が水を探して辿りついた地であると見るべきである。カナの水は井戸のもので塩気がある。“エリュトラ海案内記”を読む限り、水の補給には二つの寄港地が使われた。オケリス (25: 8. 20) とアラビア・エウダイモン (26: 8. 24-25) がそれで、バブ・アル・マンダブ海峡の出口と現在のハデン地域に位置している。しかしながら前 4 世紀にこれらの場所はテオフラストスの伝えるサバの支配下ではなく、カタバーンの支配下にあった。

(アナクシクラテスのものとされる) 遠征隊がカナの地で水を求め乳香を積んだという見方は成立しない。なぜならこの遠征隊が到着した当時、カナは未だ創建されていなかったからである。古代の港サマルム (モスカ・リメン: 現在のウマーンのハウル・ルーリー) が危機に瀕したことと関連して、前 1 世紀末にカナが創建されたのであり、アナクシクラテス (あるいはこの航海を指揮した者) が好んだかも知れないカナは、当時全く港としての機能は無かったのである。南アラビアで唯一の沿岸都市はサマルムで、遅くとも前 3 世紀に存在していたことは考古学的に証明できる。更に“エリュトラ海案内記”には、モスカ・リメンが正に乳香を船に積込むための港であったことが記されている (32: 10. 29-30)。こうした二つの事柄を勘案すると、アナクシクラテスの遠征隊はドゥファールでしか乳香を積込めなかったと言える。

しかしこうした遠征がこの地にギリシア語名、フトレマイスの地名を与えたと断言することは確かである。アナクシクラテスの遠征が前 324 年に行われたとしたならば、新たに発見された“世界の果て”の都市が、当時在世していたアレクサンドロスに因んだ名ではなくフトレマイオスに因んだ名を付けられるはずがないからである。従ってアナクシクラテスの遠征はフトレマイオス時代のものでなければならぬ。もしこれがアッリアノスの言うアレクサンドロスと関連した使節と別のものであると考えれば、このように年代を再考することは問題無いように思われる。テオフラストスの作品は寄せ集め的で、

アレクサンドロスの時代のアッリアノスの作品と比較して、南アラビアの情報は決して良いものとは言えない。しかしテオフラストスの“植物誌”に確実な年代が無いことから、この南アラビアの情報がフトレマイオス時代にまで降りそれよりも古くは無いものであるとは言えない。一方で、テオフラストスの没年を遅くとも前 3 世紀の第 1 四半期であると想定する、間接的な論議もある。もしこれが正しいとすれば、彼が言及している遠征隊の人々はフトレマイオスによって遣わされた可能性があり、水の補給や乳香を保存する場所を見つけることができたばかりでなく、その地にフトレマイオス名を付けることもできたであろう。

しかしここに別の問題がある。後世の資料 (Tzetzes. Hist. 7. 174) では、アナクシクラテスはフトレマイオスではなく、セレウコス一世ニカトールとの関わりがあるとしている。もしこれが正しいならば、アナクシクラテスの遠征の年代を遅く考えたとしても、フトレマイオスがこの遠征を指したとすることは困難であろう。しかもテオフラストスの言うこの遠征がアナクシクラテスの指揮によるものであったと言える確証は何もないのである。

可能性のある仮説として以下のようなことが考えられる。テオフラストスの“植物誌”に言う遠征隊は現在のサララ近郊のドゥファールに到達し、水を補給し乳香を船に積んだ。彼らはその場所にフトレマイスの名を与えたが、その現地名サララは 2 世紀のフトレミーの世界地図にティアルレーラとして記された。

ディオニュシオスの遠征

もう一つの可能性も否定できない。現在のサララ の場所自体テオフラストスの言う遠征隊によって発見されたものであるが、ギリシア語の名前は他の機会に与えられた可能性がある。

大フリニウスはフィラデルフォスによって遣わされたメガステネスとディオニュシオスに触れている (VI.58: Megasthenes et Dionysius a Philadelpho missus) 。メガステネスはセレウコス一世ニカトールによってインド王室に遣わされた大使であり、前 4 世紀末と 3 世紀初頭の二度に渡ってマウルヤ朝のチャンドラグプタを訪ねている。ソリヌスはこの情報を確認している (52.3)。

インド学者の A.A. ヴィガシンは、最新のかなり

可能性のありそうな航路の考え方と、ディオニュシオスがインドに領事として遣わされたことについてのもう一つの不可解さについて提起している：ディオニュシオスは有名な天文学者で、インド王室に遣わされたのは、折しもインド王アショカ・マウルヤ（治世前3世紀第2四半期）の遣わせた領事がエジプトに到着した時であった。このことはアショカ王の、所謂大磨崖碑文 XIII の中で言及されている。アショカ王碑文に語られている一連の、セレウコス軍とプトレマイオス軍の戦いと諸王の生涯の事柄から判断すると、インドの領事は前 253 年～前 247 年に到着したことになる。ディオニュシオスの派遣隊が陸上を行きセレウコス朝の領土を通してインドに到着したのは間違いない。

W.W. ターンは、前 1 世紀のエジプトのギリシア人にはインドまで海洋を渡って行くことは基本的に不可能であったと考えているのだが、プトレマイオス二世の遣わせたディオニュシオスがセレウコス朝の領土を通らずに海路で行くことが出来たというのは全く矛盾する。ターンは、プトレマイオス二世の遣わせた領事を受け入れたインドの皇帝はピンダウサーラで、これは前 273 年の出来事であり、この領事の目的はアフリカ象を調教するためにインド人の象使いを連れてくる事であったと考えている。

この領事の目的はかなり奇妙である。プトレマイオス二世はそれまでアフリカ象の調教師を獲得するための使者を遣わす必要はなかったのであるが、ディオニュシオスをセレウコス朝の領土を陸路で横切ることの困難であることを慮り、海路で遣わせるということに注視しなければならない。

セレウコス朝とプトレマイオス朝は、あからさま

な戦闘を起こさないにしても、敵対関係にあったことは変わらなかった。セレウコスの宮廷に来た王の使節が、セレウコスの領事ではなくプトレマイオスの領事連れ戻すことは殆ど不可能であったと思われる。もう一つの想定は少しは可能性のあることで、プトレマイオス二世はディオニュシオスの使節をインドに遣わせインド王の支援を得て、メガステネスとデイマコスをインドに遣わせたセレウコス朝（上述の二つの使節を想起して頂きたい）とインドの宮廷の影響を弱めようとしたということである。この場合はその経路は本来セレウコス朝の本土を通ることは出来なかったであろう。アラビアとペルシア海岸に沿った経路のみが可能であった。これも仮説に過ぎないが、前 3 世紀前半のプトレマイオス朝とセレウコス朝との慢性的な戦闘状況を考慮に入れば、エジプトからインドまで陸路で使節を送ることは、海路をとるよりもはるかに危険なことだったかである。

この想定が正しいとすれば、現在「セラーカ」の名がプトレマイオス朝の宮廷に由来するのではなく、使節によって名付された場所であることが、プトレマイオス朝はこのようにペルシアの宮廷に属した場所で賞賛されているのでもって、インドのアショカ・マウルヤはプトレマイオスの名をトウラマヤとして認識していた（大磨崖碑文 XIII）。南アラビアの中心都市古代ドゥファールもプトレマイオス名を与えられていたようである。このことはギリシア人自身忘れていたのであり、その地方形“ティアラマト”を改めて受け入れたのであった。